

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2023/1321 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Ġunju 2023

li jemenda r-Regolament (UE) 2020/2170 fir-rigward tal-applikazzjoni ta' kwoti tariffarji tal-Unjoni u ta' kwoti oħra tal-importazzjoni għal ċerti prodotti tal-azzar ittrasferiti lejn l-Irlanda ta' Fuq

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) 2020/2170 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jipprevedi li l-merkanzija importata minn barra l-Unjoni għandha tkun eliġibbli għal trattament skont il-kwoti tariffarji tal-importazzjoni tal-Unjoni jew kwoti oħra tal-importazzjoni biss jekk dik il-merkanzija tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fit-territorji elenkati fih. Din id-dispożizzjoni tindirizza r-riskji għall-funzjonament kif suppost tas-suq intern tal-Unjoni u għall-integrità tal-Politika Kummerċjali Komuni li jirriżultaw miċ-ċirkonvenzjoni possibbli tal-kwoti tariffarji tal-Unjoni jew ta' kwoti oħra tal-importazzjoni. It-territorji stabbiliti fl-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament ma jinkludux l-Irlanda ta' Fuq.
- (2) Il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni ⁽³⁾ bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra (il-"Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni") jipprevedi l-ftuħ mill-Unjoni ta' kwoti fir-rigward tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' ċerti prodotti li joriġinaw mir-Renju Unit. Barra minn hekk, il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni jagħti lill-Unjoni d-dritt li tintroduci kwoti tariffarji jew kwoti oħra tal-importazzjonifir-rigward tal-importazzjonijiet ta' merkanzija li toriġina mir-Renju Unit taht ċerti ċirkostanzi, inkluż bhala parti mill-applikazzjoni tal-miżuri multilaterali ta' salvagwardja f'konformità mal-Ftehim tad-WTO. Għalhekk, huwa neċessarju li jiġi ċċarat jekk il-merkanzija li toriġina mir-Renju Unit u rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta' Fuq hijiex eliġibbli għal trattament skont dawk il-kwoti tariffarji jew kwoti oħra tal-importazzjoni.

⁽¹⁾ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Mejju 2023 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċizzjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2023.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2020/2170 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar l-applikazzjoni ta' kwoti tariffarji tal-Unjoni u ta' kwoti oħra tal-importazzjoni (ĠU L 432, 21.12.2020, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 149, 30.4.2021, p. 10.

- (3) Ir-Renju Unit huwa marbut bl-arranġamenti stipulati fil-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq (il-"Protokoll") tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika ⁽⁴⁾ (il-"Ftehim dwar il-Hruġ"). Ghalhekk, ir-relazzjoni legali bejn l-Unjoni u r-Renju Unit fir-rigward tal-merkanzija li toriġina mir-Renju Unit u rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta' Fuq hija fundamentalment differenti minn dik bejn l-Unjoni u kwalunkwe pajjiż terz iehor fir-rigward tal-merkanzija li toriġina f'tali pajjiż terz u rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta' Fuq.
- (4) Ir-Renju Unit ipprova evidenza li turi li ċerti prodotti tal-azzar li joriġinaw mir-Renju Unit li bhalissa huma sogggetti għall-miżuri ta' salvagwardja skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/159 ⁽⁵⁾ (il-"prodotti kkonċernati") ġew ittrasferiti fi kwantitajiet sinifikanti lejn l-Irlanda ta' Fuq minn partijiet oħra tar-Renju Unit. Sabiex tiġi żgurata l-vijabbiltà ekonomika ta' dawk it-trasferimenti u fid-dawl taċ-ċirkostanzi speċifiċi fl-Irlanda ta' Fuq, huwa xieraq li l-prodotti kkonċernati jithalaw jibbenefikaw mill-kwoti tariffarji tal-Unjoni rilevanti meta jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta' Fuq.
- (5) Sabiex jiġi limitat ir-riskju ta' ċirkomvenzjoni tal-kwoti tariffarji tal-Unjoni applikabbli għall-prodotti kkonċernati mill-importazzjonijiet tal-istess prodotti li joriġinaw minn pajjiżi oħra, meta tali prodotti jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta' Fuq, jenhtieg li l-prodotti kkonċernati jiġu kkonsenjati direttament minn partijiet oħra tar-Renju Unit.
- (6) Barra minn hekk, ir-Renju Unit ha impenn li jiehu l-miżuri neċessarji, f'konformità mal-Protokoll, biex jiżgura li t-trasferimenti tal-prodotti kkonċernati bl-użu tal-kwoti tariffarji tal-Unjoni jiġu kkalkolati ma' dawn il-kwoti, malli tali prodotti jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta' Fuq, daqslikieku dik il-merkanzija giet importata fl-Unjoni.
- (7) Peress li l-htieġa għall-importazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq tal-prodotti kkonċernati tista' tvarja maż-żmien, jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni s-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea sabiex tiġi aġġustata l-lista tal-prodotti kkonċernati. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, anki fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet ⁽⁶⁾. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (8) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2020/2170 jiġi emendat skont dan.
- (9) Bis-saħħa tal-Artikolu 5(3) u (4) tal-Protokoll, flimkien mal-Artikolu 13(3) tiegħu, dan ir-Regolament japplika wkoll għar-Renju Unit u fih fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq.
- (10) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil potenzjali fit-trasferimenti tal-prodotti kkonċernati minn partijiet oħra tar-Renju Unit lejn l-Irlanda ta' Fuq, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ malajr kemm jista' jkun,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (UE) 2020/2170

Ir-Regolament (UE) 2020/2170 huwa emendat kif ġej:

⁽⁴⁾ ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/159 tal-31 ta' Jannar 2019 li jimponi miżuri definittivi ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar (GU L 31, 1.2.2019, p. 27).

⁽⁶⁾ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (1) fl-Artikolu 1, jinżded it-tieni paragrafu li ġej:

“Il-merkanzija elenkata fl-Anness li toriġina mir-Renju Unit u li hija soġġetta għall-miżuri ta’ salvagwardja skont ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/159 (*) li tiddaħhal fl-Irlanda ta’ Fuq permezz ta’ trasport dirett minn partijiet oħra tar-Renju Unit għandha tkun eliġibbli wkoll għal trattament skont il-kwoti tariffarji tal-importazzjoni tal-Unjoni jekk dik il-merkanzija tigi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fit-territorju tal-Irlanda ta’ Fuq.

(*) Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/159 tal-31 ta’ Jannar 2019 li jimponi miżuri definittivi ta’ salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta’ ċerti prodotti tal-azzar (ĠU L 31, 1.2.2019, p. 27).”;

- (2) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 1a

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 1b, li jemendaw dan ir-Regolament sabiex mal-lista stabbilita fl-Anness jiżdedu ċerti kategoriji ta’ merkanzija li toriġina mir-Renju Unit u li hija soġġetta għall-miżuri ta’ salvagwardja skont ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) 2019/159, li tiddaħhal fl-Irlanda ta’ Fuq permezz ta’ trasport dirett minn partijiet oħra tar-Renju Unit dment li r-Renju Unit ikun ta prova sodisfacenti lill-Unjoni tal-htieġa li dik il-merkanzija tigi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Irlanda ta’ Fuq.

Artikolu 1b

1. Is-setgħa ta’ adozzjoni ta’ atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f’dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta’ adozzjoni ta’ atti delegati msemija fl-Artikolu 1a għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta’ hames snin mill-1 ta’ Lulju 2023. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa’ xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta’ hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tigi estiza awtomatikament għal perjodi ta’ żmien identici, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta’ kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 1a tista’ tigi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta’ setgħa speċifikata f’dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f’data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandha taffettwa l-validità ta’ ebda att delegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interstituzzjonali tat-13 ta’ April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet (*).

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 1a għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tigix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta’ dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejrjn joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jigi estiz b’xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

(*) ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.”;

- (3) it-test stabbilit fl-Anness ta’ dan ir-Regolament jinżded bhala Anness.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, l-14 ta' Ġunju 2023.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
R. METSOLA

Għall-Kunsill
Il-President
J. ROSWALL

ANNEX

"ANNEX

Deskrizzjoni tal-kwota tariffarja	Kodicijiet tan-Nomenklatura Magħquda (NM) ⁽¹⁾
Il-kategorija 7 tal-azzar	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00
Il-kategorija 17 tal-azzar	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90.

(¹) Kif definit fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1)."